

上海戲學書局發行



全部牧羊卷
(硃痕記)

牧羊卷 或 殊痕記 或 牧羊山

戲情說明

五代時候，山東地方有一戶姓朱的人家，家裏很是富有。某年西夷入寇，依照戶籍三丁抽一的例子，這姓朱的本人便應當前去從軍。恰巧他又多病，便改由他的姪兒朱春登代替從戎，因為在這個時候，他自己的兒子朱春科年紀還輕沒有成年的緣故。春登自從替叔從軍以後，一去十多年，遠征幾萬里，在這十幾年中的他的叔叔死了，家產都由他的寡孀宋氏掌管。

牧羊卷 戲本

春登的母親和妻子趙景棠都很懦弱，常常要受他孀娘的欺侮。春登寄信回來，都被他孀娘擲掉，後來更對她們說春登死在軍中，想藉此還景棠改嫁給她的姪兒宋成。趙景棠不從，婆媳們就被她趕了出來。起初還能牧羊，後來竟流落他鄉討飯。他的孀娘既然把他的老母和妻子趕走以後，一面又寫信給春登說他的母親和妻子都已死了，從此他孀娘和她的姪兒便任意浪用。春科年紀既輕，又因進京會試流寓都門，對於家裏的事也是不很清楚。直到亂事平定，

春登因功封了平西侯，春科也登科作了官，兄弟一同衣錦還鄉。到了家裏，春登因為懷念母親和妻子，特地到墳前奠祭，想替他的母親妻子祝福。於是搭蓋蓆篷，大施粥飯七天。景棠婆媳本已流落遠邇，有一天忽然被神靈攝引到雙槐樹前，看見有人搭篷施飯，就上前乞食。景棠仔細一看周圍，看見了雙槐樹和祖墓，纔知道就是自己祖先的墳墓。但是很是詫異，何以有人在這裏施捨，便去告訴她的婆婆。恰巧在這時候，她婆婆失手將碗跌破，管事的要她賠償，彼此爭吵起來。春登在裏面聽見，便傳景棠進去盤問，哪知道就是自己的妻子，於是又請他的母親進去參拜，仔細一問，方纔知道是他嬌

娘存心陷害，他立刻就請他嬌娘出來辨認，起初他嬌娘還對天盟誓不肯承認，誰知話還沒有說完，就被青龍抓去。這齣戲雖然近於神怪，但是寓意深遠，意在勸善懲惡，尤其對於現代的社會，確是很有裨益的。

登場人物

戲中人名

脚色名稱

朱春登

老生

趙景棠(春登的妻子)

青衣

朱春科(春登的堂弟)

小生

朱母(春登的母親)

老旦

嬌娘春(登的嬌娘)

彩旦

中軍

二差役(甲乙)

四隨侍

第一場

(甲乙二差役同上。)

甲差 (同聲) 喂哼。

甲差 爲人莫當差，

乙差 當差不自在，

甲差 風裏也要去，

乙差 雨裏也要來。

甲差 夥計請了。

乙差 請了。

淨

丑

龍套

甲差 奉了侯爺之命，打掃墳臺，就此前往。

乙差 請。

(二差役打掃介，場面小吹打。)

甲差 (同聲) 有請侯爺。

(中軍上。)

中軍 可曾打掃乾淨？

甲差 打掃乾淨了。

中軍 下面侍候。

(二差役同下。)

中軍 有請侯爺。

(孀娘上。)

孀娘 (假哭介) 哎呀，我的瘦子呀！

(春登，春科同上。)

春登 (哭介) 娘呀！

(跪拜介。)

(唱二簧倒板) 見墳臺不由人珠淚滿面。

(叫頭) 母親，老娘，娘呀！

(接唱迴龍) 尊一聲去世的娘細聽兒言。

(嬌娘春科中軍兩邊下。)

春登 (轉唱反二簧慢板) 都只爲西施國黃龍造

反，因此上替叔父去到軍前。半途巾兒

得了三枝神箭，因此故纔能夠掃滅狼烟

。實指望回家來母子們團圓，不料想兒

的娘命染黃泉。只哭得娘的兒把肝腸痛

斷，肝腸痛斷兒的娘啊！兒還吃的是什

麼爵祿作的是什麼官。哭罷了老娘親再

把妻嘆，叫一聲賢德妻細聽夫言。我和

你從此後不能相見，夫妻們要相逢夢裏

團圓。

(中軍，春科，嬌娘同上。)

嬌娘 大相公算啦罷，不用哭哪。

春登 中軍。

中軍 (應介) 有。

春登 看官話伺候。

中軍 是，官話在。

春登 母親，孩兒平西有功，掙來官話，怎麼

不來穿？怎麼不來戴！呀，嬌娘。

嬌娘 大相公。

春登 姪兒掙來官話，請來穿戴。

媳婦 這是你那媳婦穿的戴的，我怎麼可以

穿戴？

春登 她怎麼麼？無福消受了。

春科 你就穿戴起來罷。

（二差役同上。）

（場面大吹打。）

（媳婦穿行頭介，下。）

春登 賢弟。

春科 兄長。

春登 你伯母嫂嫂一死，愚兄不願在朝爲官，

情願入山修煉，不知賢弟意下如何？

春科 但憑兄長。

春登 中軍。

中軍（應）有。

春登 侯爺不願爲官，打算入山修煉成道，在

此高搭席蓬，施飯七天。在這七天以內，如有貧苦之人，前來討飯，不許爲難他們。倘有爲難，打斷你們的狗腿，記

下了。

中軍（應）是。

春登 下去。可嘆慈母下世早，

（中軍下。）

春科 怎不叫人淚雙拋。

春登（哭介）娘呀！

（春登春科同下。）

第二場

(中軍上。)

中軍 來。

(二差役同上。)

二差 (同應) 有。

中軍 剛纔侯爺傳話出來，在此高搭席篷，施飯七天。在這七天以內，如有貧苦之人，前來討飯，不許爲難他們，倘有爲難，打斷你們的狗腿，記下了。

二差 (同應) 是。

甲差 送二爺。

中軍 免。

(中軍下。)

甲差 夥計，咱們吆喝起來。咳！有要飯的，到這裏來呀！

朱母 (在幕內白) 苦呀！

(唱二簧倒板) 月兒灣灣照九州。

(朱母趙景棠同上。)

景棠 (唱二簧搖板) 婆媳討飯在外遊。

朱母 (接唱搖板) 害得我婆媳們無路可走。

景棠 (接唱搖板) 但不知何日裏纔得出頭。

朱母 (哭介) 喂呀！(白) 媳婦，爲婆的肚中饑餓，如何是好？

景棠 婆婆，那旁有座席篷，不知道是哪一位大老爺在此施飯，待媳婦前去乞討，好

與婆婆充饑。呀，婆婆，那旁有一土臺，婆婆暫請坐下。

朱母 如此，媳婦你去要來，爲婆的饑餓得很啊。

景棠 二位將爺，貧婦有禮。

二差 (同白) 幹什麼的？

景棠 我有八旬老母，三餐未曾用飯，望二位施憐，倘有殘茶冷飯，賞與我一碗半碗，好與婆婆充饑。

二差 (同白) 你要飯的不看時候，早飯已過，午飯未到，明天一起給你。

景棠 人不在時中，咳！討飯都誤了時候了。
朱母 (哭白) 餓壞了！

景棠 (唱二簧搖板) 我哭哭一聲二軍爺，我叫

叫一聲二軍官。我有八旬的婆婆，三餐未曾用飯，望二位爺，賞一碗半碗，週濟貧寒。

(跪介。)

(轉唱哭板) 吓呀吓，二軍爺呀！

甲差 (假哭介) 嘿嘿。

乙差 你替人家哭什麼？

甲差 你聽見沒有，人家有一個八十三歲的老羊。

乙差 哎！老娘呀。

甲差 三年沒有用飯。

乙差 呀，三餐沒有用飯。你看這要飯的哭得

怪可憐的，我們請二爺出來商議商議罷。
有請二爺。

中軍 何事？

甲差 外面來了兩個貧婦，前來要飯。

中軍 你說早飯已過，午飯未到。

乙差 小人們也是這樣說的，可是她苦苦哀求，所以請侯爺出來，行個方便，她說有一個八十多歲的老母。

中軍 咳！

甲差 有三年未曾用飯。

中軍 哽，三餐。

甲差 呀，是三餐。你老請到廚下瞧瞧可有剩飯，給她們一碗半碗，也算是你老修行。

穆德，修得代都當二爺。

中軍 哽，忘八養的。且看她們的造化，廚房可有殘茶剩飯？

內場 (在幕內答) 侯爺思想老太太吃不下去，剩了半碗冷飯，拿去充饑。

(中軍接碗介。)

內場 (在幕內白) 轉來，小心侯爺的碗。

中軍 侯爺思想老太太，吃不下去，剩下半碗冷飯，拿去充饑。

(甲差接碗介。)

中軍 轉來，小心侯爺的碗。

甲差 是。夥計，你看碗裏頭還有肉圓子呢。待我吃了罷。

乙差 你真沒開個眼，讓我來喝點湯。

甲差 圓子我也不吃，湯你也別喝罷。

乙差 我嘗嘗。我說要飯的，侯爺思想老太太，吃不下去，剩了半碗冷飯，拿去充饑。

景棠 放在地下。

乙差 夥計，你看要飯的還有這許多的規矩。

（景棠取碗介。）

甲差 哎，小心侯爺的碗。

景棠 知道了。呀，婆婆，媳婦討來半碗冷飯，婆婆請用。

朱母 媳婦，你呢？

景棠 媳婦麼？哎，還不餓呀。

（景棠四面看介。）

景棠 且住！看此好像我家墳地，哪個大膽在

此捨飯，待我稟告婆婆知道。呀，婆婆

，看此處好像我家墳地，不知何人在此施飯？

朱母 媳婦怎麼曉得？

景棠 媳婦過門上墳祭祖，見有雙槐樹爲證。

朱母 你記得清？

景棠 記得清。

朱母 你見得明？

景棠 見得明。

朱母 待我看來。

乙差 別望那邊偷看，當心踢了水盆子，出去出去。

朱母 我們看看就走。

乙差 放着飯不吃，跑到這兒來看墳。

朱母 (唱二簧叫板) 見靈堂不由人兩淚汪汪。

我婆媳只落得這樣的下場。哭一聲祖先

爺你在哪廂？

(朱母出門失手落碗介。)

中軍 哽！

(兩邊四隨侍引春登上。)

春登 中軍。

中軍 有。

春登 外面何事吵鬧？

中軍 啓稟侯爺，外面來了兩個貧婦，一老一

少，前來討飯，祇因早飯已過，午飯未

到。剛巧侯爺思想老太太，吃不下去，

那吃不下的半碗剩飯，就與她們充饑。

不想她們太不小心，將侯爺的碗就跌破

了。

春登 方纔怎樣吩咐，叫你不要爲難她們，想

是你們爲難了她，來，扯下去打。

(衆人應介。)

中軍 哎呀！侯爺，喚進一名，問過明白，再

責小人，也還不遲。

春登 唔，罰跪一傍。

乙差 二爺，這裏乾淨。

春登 來。

甲差 有。

春登 傳話出去，或老或少，喚進一名，蓆蓬答話。打碗之事，一概不究，問話之後，還要週濟她們。

甲差 是。

春登 回來。

甲差 有。

春登 不可驚嚇她們。

甲差 是，吃飽啦食用，餓急啦又發呆。待我來嚇她一嚇，呀呸！

朱母 不要驚嚇我們。

甲差 我告訴你，你把侯爺的碗跌碎哪，侯爺怒哪，二爺跪哪，差一點把我們都揭哪。裏面傳話出來，叫你們或老或少，進

去一名，問話之後，還要週濟你們。你們老的進去，小的就不要進去。小的進去，老的就不要進去。我們這裏頭還跪着一個呢。

景棠 哎呀，婆婆。裏面傳話出來，或老或少進去一名，蓆蓬答話，問話以後，還要週濟我們，還是你進去罷。

朱母 呀媳婦，爲婆的說話不清，聽話不明，還是你進去罷。

景棠 是，媳婦前去。

甲差 這個老婆子，吃飯有她，回話她就不去了。

隨侍（吆喝介）哦。

景棠 哎呀，婆婆，裏面喊叫連聲，媳婦有些

害怕，還是你進去罷。

朱母 兒呀，你大膽進去，他們不爲難你便罷

倘若爲難於你，爲婆的拚這老命不要，

與他拚了。

景棠 是，媳婦前去。

甲差 吃飽了，跑到這兒來拚命了。

(朱母下。)

甲差 貧婦告進。

衆人 (吆喝介) 哦。

(景棠跪介。)

景棠 參見侯爺。

春登 那一貧婦，爲何不擡頭？

景棠 有罪不敢擡頭。

春登 恕你無罪。

景棠 謝侯爺。

衆人 (吆喝介) 哦。

春登 (同白) 哎呀且住！看這貧婦好像我妻

嬌娘道他已死，怎麼他，他，他還在？

衆人 (吆喝介) 哦。

春登 (同白) 既是我夫妻到此，禮當相認，哎呀

我的妻

衆人 (吆喝介) 哦。

春登 (同白) 錯認官長那還了得，這，這，這

便怎麼處？呀，我自有道理。

衆人 (吆喝介) 哦。

春登 那一貧婦，我手下之人。哪個爲難與你

？

景棠 侯爺問的是他？（指着中軍。）

中軍 呸！我們手下之人，哪個爲難與你？當着侯爺在此，從實講來，你們討飯的也要拿出一點天地良心來。

景棠 （看中軍介）侯爺，他他他是一個好人。

中軍 侯爺開恩。

春登 起過一旁。

中軍 謝侯爺。

乙差 二爺辛苦啦。

中軍 滾下去。

（乙差下。）

春登 那一貧婦，家住哪裏？姓什名誰？從實

講來，不要害怕，我好週濟你們。

景棠 侯爺容稟。

（唱西皮倒板）趙景棠跪席蓬珠淚滿面。

衆人 （吆喝介）哦。

春登 兩廂退下。

（衆隨侍應下。）

春登 面朝前跪。

景棠 是。

（中軍暗下。）

景棠 （接唱西皮慢板）家住在山東石合小縣，
南門外雙槐樹有我的家園。

春登 你父何人？

(中軍暗上。)

景棠 (接唱慢板) 我的父趙都堂官高爵顯。

春登 啊！你是趙都堂之女，配夫何人？請。

景棠 (接唱西皮慢板) 我的夫朱春登……。

中軍 看刀。

(景棠點介。)

春登 哇！你侯爺在此問話，要你來打擾，還

不下去。

中軍 是。

(中軍下。)

春登 那一貧婦，配夫何人？請。

景棠 (轉唱西皮原板) 我的夫朱春登匹配良緣

春登 (背工) 哎呀且住！聽這女子言講，果然

是我妻到此。嬌娘道她已死，怎麼她，

她，她還在？我自有道理。(向景棠) 那

一貧婦，你丈夫往哪裏去了？

景棠 (接唱原板) 都只爲西域國黃龍造反。

春登 黃龍造反不造反，是國家大事，與你丈

夫什麼相干？

景棠 (接唱原板) 我的夫替叔父去到軍前。

春登 你家既有吃糧的人，可有書信回來？

景棠 (接唱西皮原板) 有書信我嬌母自己觀看

她說是我夫君命喪軍前。

春登 哎呀，嬌娘呀！這就是你大人的不是了

。你姪兒在外爲官，爲什麼咒我罵我。

噢！後來又怎樣？講。

景棠

（接唱西皮原板）這時候我嬌母逼我改嫁，她叫我嫁宋成匹配良緣。

春登

呀！嬌娘！想那宋成乃是什等樣人，敢娶都堂之女，侯爺之妻，眞真是豈有此理！那一貧婦。你從他沒有？講。

景棠

（接唱原板）因不從打我在磨坊研麵。

春登

是呀，不從的好，有志氣！往下講。

景棠

（接唱西皮原板）又不從打我在牧羊（轉唱二六板）山前。白日間吃的是黃鬻淡飯，到晚來與羣羊在一處裏安眠。每日裏到大街前去討飯，想不到冲撞了侯爺的門前。（轉唱散板）望侯爺開大恩將我

憐念，（哭板）侯爺呀！（接唱散板）到來生變犬馬結草啣環。

春登

啊！（唱西皮慢板）聽我妻趙景棠細說一遍，好一似刀割肉箭把心穿。嬌娘道她婆媳早把命喪，爲什麼她依然還在人間。莫不是死得苦冤魂不散，莫不是魍魎鬼來把我纏。

（白）那一貧婦，你到底是人呢是鬼？侯爺我是不怕鬼的。

景棠

我是人，怎麼是鬼？

春登

（想介）啊，有了。

（接唱西皮慢板）趙景棠左手上有硃砂一片，是不是上前去細問一番。

(白)那一貧婦，方纔你說是趙都堂之女，我來問你，你手上可有硃砂一片？

景棠 有。

春登 伸出來侯爺觀看。

景棠 這個。

春登 你不要害怕。

景棠 (遮面介)侯爺請看。

春登 哎呀，妻呀！

景棠 侯爺爲何這等相稱？

春登 賢妻不要害怕，我是你丈夫朱春登作官

回來了。

景棠 你是我丈夫作官回來了，當真？

春登 當真。

景棠 果然？

春登 果然。

景棠 (唱哭板)呀吓呀！我的夫呀！

(接唱西皮搖板)祇說是夫妻們不能相見，又誰知今日裏又得團圓。

春登 (接唱搖板)問老娘在何處現把身安？

景棠 (接唱搖板)老婆婆現在那蘆蓬外邊。

春登 (接唱搖板)有勞賢妻把路引。

(朱母上。)(中軍暗上。)

春登 (接唱搖板)見了母親說根源。

(白)呀，母親！

朱母 碎了你的碗，賠你的碗就是了。

春登 呀，母親不必害怕，我是你兒春登作官

回來了。

朱母 當真？

春登 當真。

朱母 果然？

春登 果然。

朱母 兒呀，你作了官了，爲娘的討了飯了。

春登 石衣衾更換。

（場面吹排子，朱母換冠轎介，春登拜介

，景榮拜介，中軍拜介。）

朱母 不用你拜。

春登 母親請上，恕孩兒不孝之罪。

朱母 兒有何罪。兒呀，家中之事，你要與我

問個明白。

春登 孩兒遵命。中軍。

中軍 有。

春登 請你二老爺。

中軍 是，有請二老爺。

（春科上。）

春科 忽聽兄長喚，上前問根源。兄長何事？

春登 賢弟，你伯母嫂嫂當真亡故了麼？

春科 當真亡故了。

春登 你望上看。（場面吹排子。）

春科 哎呀，我那伯母嫂嫂呀。

春登 賢弟，你我在朝爲官，不能治家，焉能

治國？嬌娘幹出此事，你要與我問個明

白。

春科 小弟一概不知，待我請母親出來，問個明白。有請母親。

（嬌娘上。）

嬌娘 我兒作了官，鳳冠霞帔我來穿。兒啊。

請你母親出來，有何話講？

春科 伯母嫂嫂當真亡故了麼？

嬌娘 當真亡故了。

春科 朝上看來。

（場面吹排子。）

朱母 我把你這賤人。

嬌娘 打鬼，打鬼。

春科 母親，兒不在家，你幹出這等事來，叫

兒怎樣爲人？母親請上，兒謝養育之恩

，待我碰死了罷！

嬌娘 兒呀，你不必如此，爲娘若有害她婆婆之心，我就對天盟誓。

春科 前去盟來。

嬌娘 老天在上，我朱氏在下，我若有害她婆婆之心，立刻叫龍抓去。

（場面吹排子，龍上，抓嬌娘下。）

（春科哭介。）

春科 哎呀，母親呀！

春登 賢弟不必啼哭，明天請高僧高道，超度

嬌娘的亡魂就是。中軍。

中軍 有。

春登 後堂擺宴，慶賀團圓。

1950年3月27日

直修期

朱母 兒呀，接娘去者。正是：人虧天不虧，

春登 善惡有輪迴。

景棠 不信擡頭看，

中軍 老太太，蒼天饒過誰。

景棠 好個「蒼天饒過誰。」

(衆人同下。)

——完——

牧羊卷戲本

改 良 京 戲 本

四郎探母	空城計	打鼓罵曹	捉放曹	打漁殺家	黃鶴樓	打棍出箱	烏龍院	遊龍戲鳳	烏盆記	賣馬當	寶蓮燈	三娘教子	武家坡	鼎盛春秋	蘇武牧羊	汾河灣	審頭刺湯	天雷報	棘門斬子
翠屏山	霸王別姬	霸王別姬	霸王別姬	霸王別姬	霸王別姬	霸王別姬	霸王別姬	霸王別姬	霸王別姬	霸王別姬	霸王別姬	霸王別姬	霸王別姬	霸王別姬	霸王別姬	霸王別姬	霸王別姬	霸王別姬	霸王別姬
霸王別姬	霸王別姬	霸王別姬	霸王別姬	霸王別姬	霸王別姬	霸王別姬	霸王別姬	霸王別姬	霸王別姬	霸王別姬	霸王別姬	霸王別姬	霸王別姬	霸王別姬	霸王別姬	霸王別姬	霸王別姬	霸王別姬	霸王別姬
霸王別姬	霸王別姬	霸王別姬	霸王別姬	霸王別姬	霸王別姬	霸王別姬	霸王別姬	霸王別姬	霸王別姬	霸王別姬	霸王別姬	霸王別姬	霸王別姬	霸王別姬	霸王別姬	霸王別姬	霸王別姬	霸王別姬	霸王別姬
霸王別姬	霸王別姬	霸王別姬	霸王別姬	霸王別姬	霸王別姬	霸王別姬	霸王別姬	霸王別姬	霸王別姬	霸王別姬	霸王別姬	霸王別姬	霸王別姬	霸王別姬	霸王別姬	霸王別姬	霸王別姬	霸王別姬	霸王別姬

版 權 所 有 翻 印 必 究

改良京戲本 全部牧羊卷

每冊國幣

編 者 譚 覺 存

出 版 者 曉 星 書 店

發 行 人 陳 慈 銘

總發行所

上海戲學書局
河南路一七六號

82
016474
-12

